

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Filosofía y Letras
II Congreso Metropolitano de Formación Docente

Título:

“Los sistemas de corrección en la Educación primaria, controversias y desafíos”

La investigación en red como espacio de co-formación

Autoras:

Díaz, Ana María
Sanséau, María Teresa

Eje temático:

La investigación en formación docente y en la formación y práctica docentes

Tipo de trabajo: Ponencia

Palabras clave:

co-formación docente- práctica docente- currículo- evaluación -sistemas de corrección- cuadernos de clase -variables socio-cognitivas-trabajo en red.

Resumen:

El proyecto de investigación “Los sistemas de corrección en la Educación primaria, controversias y desafíos” del ISFD N° 22 de Olavarría, a través de la lectura de los cuadernos de clase, propone una mirada crítica sobre los sistemas de corrección puestos en juego por los docentes en el nivel primario

El presente informe releva el proceso de construcción cooperativa de conocimiento. La estrategia de investigación utilizada en el proyecto es el registro etnográfico como forma para comprender la generación de significados. El trabajo en red de los profesores de profesorado con docentes de las escuelas de Educación Primaria asociadas (N° 2- 4- 8-17-32-51 y 57) y con los practicantes del Instituto, se constituye en un espacio de co-formación. Buscamos relevar cómo interjuegan en la investigación los aportes de los distintos actores en la comprensión de los complejos y conflictivos procesos de establecimiento de las pautas y sistemas de corrección puestos en juego en la escuela primaria, cruzados por las variables socio-cognitivas que

predominaron en el currículo.

Ponencia:

La problemática en la que se focaliza la investigación

La práctica investigativa documentada es parte de un proyecto más amplio. Desde 2006 el equipo de investigación “Sistemas de corrección en Educación Primaria. Controversias y desafíos”, conformado por investigadores del ISFD N° 22, estudiantes del Profesorado de Educación Primaria e inspectores, docentes y directivos de escuelas primarias del distrito de Olavarría asociadas al proyecto, ha trabajado con muestras de cuadernos de los alumnos de primer ciclo de escuelas destino de la ciudad de Olavarría, buscando reconstruir los sistemas de corrección en primer ciclo de la Educación Primaria.

En el proyecto global se busca relevar los discursos pedagógicos y rutinas construidos por los colectivos docentes de las Escuelas Primarias sobre los sistemas de corrección; analizar en los cuadernos de los alumnos los diferentes señalamientos y estilos de evaluación; establecer relaciones entre los diferentes enfoques de la corrección y el análisis metalingüístico.

Los modos de construcción cooperativa de conocimiento

En el presente informe se documenta un momento del trabajo de campo: el de elaboración de registros en aula. Estos registros se constituyen en dispositivos para reflexionar, en una modalidad de taller, con los docentes y los estudiantes de profesorado sobre los procesos de evaluación puestos en juego en las situaciones áulicas concretas.

Consideramos que los talleres con docentes generan una perspectiva potente, en tanto que permiten “*comprender la generación del significado*” (Wertsch,1993:95). El trabajo de discusión posibilita romper hábitos sedimentados, desnaturalizando lo obvio de estas prácticas.

El marco referencial

El interés es poder analizar el corpus de cuadernos de clase en relación con los contextos en los que se produjo la práctica de escrituración. Según Halliday se necesita conocer el “campo del discurso”, el “tenor” y el “modo del discurso” de la práctica analizada.

Campo se refiere al marco institucional en que se produce un trozo de lenguaje e incluye no sólo el tema de que se trata sino también toda la actividad del hablante o del participante en determinado marco [podríamos agregar “y también la de otros participantes”]

Tenor: se considera la relación entre participantes, no sólo a la variación de formalidad, sino también a cuestiones como la relación y el grado de carga emotiva que hay en ella.

Modo: es el canal de comunicación adoptado: no sólo a la elección entre médium hablado y médium escrito, sino a elecciones mucho más detalladas [y a otras elecciones vinculadas con el papel del lenguaje en la situación] (Halliday, M. A.:1982, 185).

‘Campo del discurso’, ‘tenor’ y ‘modo’ son estructuras conceptuales que permiten representar el contexto social como entorno semiótico en que los sujetos intercambian significados.

Todo proceso de escrituración en el cuaderno forma parte de una situación de enseñanza. Para M. A. K. Halliday (1982, 187) la situación consiste en: “(a) *acción social*: la que ‘está en marcha’ y tiene un significado reconocible en el sistema social; típicamente un complejo de actos en alguna configuración ordenada, en que el texto desempeña algún papel y que incluye el ‘asunto’, como aspecto especial; (b) *estructura de papeles*: el conjunto de relaciones de participantes socialmente significativas, tanto atributos permanentes de los participantes como relaciones de papeles específicas para la situación, incluso los papeles verbales, los que surgen a la existencia mediante el intercambio de significados verbales; (c) *organización simbólica*: la posición particular que se asigna al texto dentro de la situación; su función respecto de la acción social y la estructura de papeles, incluso el conducto o el médium, y el modo retórico. Es lo que designaremos por los términos de ‘campo’, ‘tenor’, y ‘modo’. El entorno o contexto social del lenguaje está estructurado como un *campo* de acción social significativa, un *tenor* de relaciones de papeles y un *modo* de organización simbólica, considerados en conjunto, ellos constituyen la situación o ‘contexto de situación’ de un texto.

El dispositivo de investigación

La práctica investigativa relevada consistió en registrar una práctica de enseñanza en un aula de tercer año en la Escuela Primaria N° 51 de Olavarría.

La docente titular formaba parte del equipo de investigación, como así también sus compañeras de los demás cursos del ciclo, la directora del establecimiento y la inspectora del nivel responsable del servicio. Participaron cinco estudiantes del profesorado de Educación Primaria, una profesora especialista en el enfoque comunicativo y una profesora especialista en la temática de evaluación.

Los estudiantes, orientados por las profesoras de profesorado, registraron el desarrollo de una situación de enseñanza completa. Estos registros fueron analizados a posteriori por el equipo completo en dinámica de taller.

A partir de los planteos teóricos explicitado supra, podemos establecer un principio general que gobierne la manera en que esas características del entorno 'práctica de enseñanza' se proyectan en los textos. Es nuestro interés poder considerar la estructura semiótica en la que se desarrolla la situación de producción- recepción de los textos en los cuadernos, que constituyen el corpus analizado en los talleres, del siguiente modo:

Campo: alumnos/ as de tercer grado de la Escuela N° 51 que responden – como es habitual en este tipo de tareas- a una consigna pautada por el maestro. La actividad tiene una instancia grupal e individual en clase, que implica una interacción con el docente en la que se ponen en juego conocimientos previos, la información recabada, etc.

Tenor: relación entre los alumnos/as del primer ciclo de primaria que participan de la actividad entre sí y con el maestro.

Modo: oral /escrito en la interacción con el docente. Observación del trabajo con borradores. ¿El escrito es una respuesta a una consigna individual? ¿El tipo de trabajo requiere ubicarse en un registro y una variedad de lengua que es habitual, o no, en sus campos experienciales, incluso por sus cronolectos? Sobre esta base es importante considerar las restricciones que operan para responder a las consignas en los subsistemas ideacional (manejo de tiempos verbales, procesos relacionales en la vinculación tema/ objeto) interpersonal (situación de enunciación: hablante/ escritor que desarrolla un tema específico, relación con los pares, respuesta con argumentos, modos empleados, construcción del discurso) y textual (tema considerado: diferentes puntos de vista, peso de las creencias, conocimientos previos y construcción del

discurso).

Descripción del proceso investigativo

En los diferentes encuentros que realizamos con el equipo de trabajo, puntualizamos las acciones en torno del Proyecto de Investigación sobre los cuadernos y se acordaron formas de trabajo, entre ellas poder realizar experiencias de aula, de observación participante.

Participamos con el equipo de investigación de una clase en el salón de 3er. Grado "A". El tema de la clase de Lengua era sobre el análisis del "Martín Fierro" y la docente propuso realizar entre todos un glosario de términos gauchescos. Los niños/ as intervenían presentando palabras. La maestra los llevaba luego a que las ordenaran alfabéticamente. Lo hacían solos, la docente llamaba la atención acerca de cómo estaban escritas en el pizarrón algunas de esas palabras, a fin de corregir la ortografía.

Pudimos observar junto con los maestros, cómo se logró la autonomía del alumno/ a en la confección del glosario. Algo a destacar en este proceso didáctico de desarrollo de la clase es cómo la docente llevaba a los niños a contextualizar cada palabra, cuando no sabían su significado, trabajando las relaciones semánticas sin necesidad de acudir al diccionario porque pudieron reconstruir el sentido entre todos, explicitando los saberes previos, las creencias, el conocimiento del mundo y, en especial de las costumbres y las tareas del campo, ya que había varios niños que provenían de escuelas rurales. En el cuaderno de clase quedó el testimonio del trabajo conjunto e individual.

Observamos que el campo, el tenor y el modo no son tipos de uso del lenguaje ni son simplemente componentes del marco verbal; son una estructura conceptual para representar el contexto social como entorno semiótico en que se intercambian significados en el aula.

Partimos de las preguntas ¿cómo se llega de la situación al texto? ¿qué características del entorno, en cualquier caso específico, exigieron opciones particulares en el sistema lingüístico? Reflexionamos que la cuestión está en la caracterización del contexto en términos apropiados, que revelen la relación sistemática entre el lenguaje y el entorno, lo cual implica alguna forma de construcción teórica que vincule simultáneamente la situación al texto, al

sistema lingüístico y al sistema social. Es decir la situación como una estructura semiótica.

CONCLUSIÓN

El desafío es continuar una línea de trabajo que permita reconstruir las prácticas desde otro costado que no sea el normativo-prescriptivo, ni desde una rutina mecánica. De esta manera se logrará la producción de avances y documentos de evaluación investigación, a fin de que circulen no sólo al interior del ISFD, sino también en las escuelas implicadas en el proyecto.

El trabajo realizado ha permitido reconstruir los discursos curriculares. En síntesis: consideramos que la producción de conocimientos, además de dar respuestas e “insumos” para las prácticas pedagógicas, daría oportunidad para generar debates colectivos y transformaciones fundamentadas, que posibiliten otra interpretación de la realidad, develando tramas sociales, históricas y políticas (Milstein, 2004).

BIBLIOGRAFÍA :

- APEL, J. (2004). *La construcción de las pruebas en el aula*. Aique.
- APEL, J. (2004). *Evaluar e informar*. Aique. Buenos Aires.
- BALL, S. (1989), *La micropolítica de la escuela. Hacia una teoría de la organización escolar*, Barcelona, Paidós-MEC, 1989.
- BATALLAN, G. y GARCÍA, J. (2000). *Problema de la investigación participante y la transformación de la escuela*. Cuaderno de Formación Docente No5, Universidad Nacional de Rosario, Argentina.
- BERNARDEZ, Enrique (1982): *La lingüística del texto*, Madrid, Arco/libros.
- BERNSTEIN, Basil (1997): "Códigos elaborados y restringidos: sus orígenes sociales y consecuencias", en SMITH, A. G. (comp.): *Comunicación y Cultura 3, Semántica y Pragmática*, Buenos Aires, Nueva Visión.
- BLANCHE- BENVENISTE, Claire (1998): *Estudios lingüísticos sobre la relación entre oralidad y escritura*, Barcelona, Gedisa, 1998.
- BOMBINI, Gustavo (1989): *La trama de los textos*, Buenos Aires, El Quirquincho.
- BOSQUE, I. y DEMONTE, V. (Dirigida por) (1999): *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Real Academia Española, Colección Nebrija y Bello, Madrid, Espasa Calpe, S. A.
- BOURDIEU, Pierre (1984): *Sociología y cultura*. México, Editorial Grijalbo.
- (1985) *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*, Madrid, Akal.
- (1987) *Cosas dichas*, Barcelona, Gedisa.
- DEVALLE de Redondo, A. y Perelman de Solarz (1988) *¿Qué es el cuaderno de clase?* En *Rev. Argentina de Educación*, (IV) 10.
- currículum y enseñanza*. Bs. As. Aique Grupo Editor.
- ELÍAS, N (1990), *Compromiso y distanciamiento*, Edit. Península, Barcelona, Capítulo 1.
- FOUCAULT, M (1979) *Microfísica del poder*, La Piqueta, Madrid, 1979
- FOUCAULT, M (1979) *Microfísica del poder*, La Piqueta, Madrid, 1979
- GVIRTZ, Silvina. (1995). *Los cuadernos de clase. Disciplina versus actividades*, en *Rev. del IICE* (IV), 6:51-56. Miño Dávila Editores. Bs. As.

- HALLIDAY, M.A.K. (1970). *Cohesion in English*, Londres, Longman.
- HALLIDAY, M.A.K.(1972). *El lenguaje como semiótica social*, México, Fondo de Cultura Económica. (1969) "Spoken and written language",Oxford University Press.
- MILSTEIN, D. y otros. "*Documento Colectivo Final*". *Seminario de investigación educativa*. La Plata, Noviembre del 2004.
- ROCKWELL, E (1980), *Etnografía y teoría en la investigación educativa*, DIE, IPN, México, 1985
- ORTEGA, F.: "*Investigación vs. Docencia*", en *Cuadernos de Educación N° 1*. Centro de Investigaciones de la Fac. de Filosofía y Humanidades, U.N. Córdoba. Año 2000.
- SCHUTZ, A. (1962), *El problema de la realidad social*, Amorrortu,. 2003. Buenos Aires, 1995.
- SIRVENT, M.T.,(1999) *Cultura popular y participación social*. Miño y Dávila, Buenos Aires.
- SIRVENT, M.T., (2002) *El rol crítico de la investigación socio-educativa: ¿qué investigar¿para qué/quién investigar? y ¿cómo investigar?*, Instituto de Ciencias de la Educación, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires, Multicopiado.
- WERTSCH, J. (1993). *Voces de la mente*. Madrid. Visor.